

Zmluva o poskytovaní služieb č. 205/2013

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
(ďalej len „zmluva“)

medzi

Odberateľ:

Sídlo:

Štatutárny orgán:

IČO:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

mestská časť Bratislava–Staré Mesto

Vajanského nábrežie č. 3

814 21 Bratislava

PhDr. Tatiana Rosová, starostka mestskej časti

00603147

VÚB a.s. Bratislava–mesto

1526012/0200

(ďalej len „odberateľ“)

a

Dodávateľ:

Sídlo:

Štatutárny orgán:

IČO:

Spoločnosť zapísaná v

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

Staromestská a.s.

Vajanského nábrežie 3

811 02 Bratislava

Mgr. PaedDr. Barbora Oráčová, PhD., predsedníčka
predstavenstva

35804092

obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel:

Sa, Vložka číslo: 2639/B

VÚB a.s. Bratislava
3100 482 056 / 0200

(ďalej len „dodávateľ“)

(odberateľ a dodávateľ ďalej aj ako „zmluvné strany“)

v nasledovnom znení:

Preambula a účel zmluvy

1. Vysielanie je šírenie pôvodných televíznych programových služieb, ako aj ďalších zvukových, obrazových alebo zvukovo-obrazových informácií prostredníctvom verejných

telekomunikačných sietí alebo telekomunikačných zariadení určených na príjem verejnosťou.

2. Programová služba je zámerné časové usporiadanie programov a iných zložiek tejto služby, ktoré vytvárajú uzatvorený celok poskytovaný vysielateľom verejnosti.
3. Program je zvukovo-obrazový komunikát, ktorý svojím obsahom, formou a funkciou tvorí uzatvorený celok.
4. Spracovanie informácie je výroba (produkcia) informácie do zvukovej, obrazovej alebo zvukovoobrazovej formy, prostredníctvom televíznych technologických zariadení a jej odvysielanie prostredníctvom vysielacích zariadení.
5. Vysielateľ/dodávateľ je právnická osoba, ktorá redakčne zodpovedá za skladbu a obsah programovej služby, ktorú sám šíri alebo ktorú dáva šíriť v úplnej a nezmenenej forme treťou osobou.
6. Dodávateľ je obchodnou spoločnosťou založenou mestskou časťou Bratislava-Staré Mesto ako jediným akcionárom.
7. Predmetom obchodnej činnosti dodávateľa sú o. i. aj služby súvisiace s produkciou filmov alebo videozáznamov, ozvučovanie kultúrnych a spoločenských podujatí, výroba obrazového záznamu spoločenských udalostí na objednávku a lokálne digitálne vysielanie televíznej programovej služby.
8. Dodávateľ je držiteľom licencie na vysielanie č. TD/105 zo dňa 29.01.2013.
9. Dodávateľ zabezpečuje prevádzku a vysielanie Staromestskej televízie (výroba, dodávka a vysielanie programov).
10. Za účelom zabezpečenia, resp. zvýšenia informovanosti obyvateľov a návštevníkov mestskej časti Bratislava-Staré Mesto o dianí na území mestskej časti je potrebné zabezpečiť na jej území aj mediálne služby a aktivity.

Čl. I

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je poskytovanie služieb v oblasti televízneho vysielania, propagácia projektov a podujatí odberateľa zo strany dodávateľa a záväzok odberateľa poskytnúť dodávateľovi za poskytnuté služby finančné prostriedky podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

Čl. II

Trvanie zmluvy, čas plnenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od 01.06.2013 do 31.12.2013.
2. Dodávateľ sa zaväzuje poskytovať služby odberateľovi kontinuálne počas doby trvania zmluvného vzťahu.

Čl. III

Odmena a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli, že dodávateľovi za plnenie predmetu zmluvy a za služby spojené s prevádzkou Staromestskej televízie prináleží finančné plnenie vo výške: 5.142,- € (slovom: päťtisíc jednoštyridsaťdva eur) vrátane DPH mesačne.
2. Odberateľ uhradí odmenu na základe faktúry vystavenej dodávateľom bezhotovostne prevodom na účet dodávateľa.
3. Faktúra musí byť doručená do miesta sídla odberateľa. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa osobitného predpisu, v opačnom prípade je odberateľ oprávnený takúto faktúru dodávateľovi vrátiť, pričom lehota na zaplatenie dohodnutej odmeny začne plynúť až odo dňa doručenia novej riadne vystavenej faktúry.
4. Splatnosť faktúry vystavenej dodávateľom podľa predchádzajúceho bodu tohto článku je 30 dní odo dňa jej doručenia odberateľovi. Zmluvné strany sa dohodli, že na prípadnú kratšiu lehotu splatnosti uvedenú na faktúre nebude odberateľ prihliadať.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak sa predmet zmluvy špecifikovaný v čl. I tejto zmluvy neuskutoční, prípadne uskutočnená propagácia projektov a podujatí odberateľa nebude v zodpovedajúcej kvalite, príp. v dohodnutom rozsahu, dodávateľ je povinný vyplatenú odmenu za príslušný mesiac v plnom rozsahu vrátiť odberateľovi, a to do 3 dní od jeho požiadania.

Čl. IV

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Odberateľ sa zaväzuje:
 - podávať dodávateľovi informácie potrebné k plneniu predmetu zmluvy v aktuálnom čase,
 - oznamovať dodávateľovi včas všetky zmeny a dôležité okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na jeho činnosť podľa tejto zmluvy,
 - ustanoviť osobu poverenú podávať dodávateľovi informácie a komunikovať s ním prípadné požiadavky k plneniu predmetu zmluvy, obsahu častí vysielania, na ktoré odberateľ poskytuje odmenu,
 - na požiadanie dodávateľa poskytnúť súčinnosť.
2. Odberateľ je oprávnený po zistení porušenia povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy upozorniť dodávateľa na toto porušenie a žiadať nápravu do 24 hodín.
3. Dodávateľ sa zaväzuje:
 - prevádzkovať lokálne digitálne vysielanie televíznej programovej služby v súlade s ustanoveniami zákona o vysielaní a retransmisii, ako aj s podmienkami udelennej televíznej licencie,
 - skladbou a náplňou televízneho vysielania prispievať k zvýšeniu a skvalitneniu informovanosti obyvateľov a návštevníkov mestskej časti o dianí na území mestskej časti,
 - zabezpečiť plnenie predmetu zmluvy s náležitou starostlivosťou, svedomito, kvalitne, včas a v dohodnutom rozsahu,

- že relácie, ktorých výrobu a odvysielanie si odberateľ objedná, budú spĺňať zákonnú definíciu sponzorovaného programu, t. j. pôjde o programy financované odberateľom, ktoré budú určené na propagáciu mena, dobrej povesti a aktivít odberateľa
 - vykonávať predmet zmluvy prostredníctvom audiovizuálnych nosičov,
 - znášať všetky náklady spojené s realizáciou predmetu zmluvy, a to najmä výrobou, obsahom, úpravou (spracovaním) a poskytnutím zvukovo-obrazových záznamov na audiovizuálnych nosičoch,
 - zabezpečiť dodanie záznamov na technických nosičoch dát v termínoch po dohode s odberateľom,
 - v prípade požiadavky odberateľa podľa čl. III bod 5. tejto zmluvy vrátiť vyplatenú odmenu, resp. jej zvyšnú časť v dohodnutej lehote.
4. Dodávateľ zodpovedá za obsah a skladbu programov vysielaných v Staromestskej televízii, pričom programovú skladbu organizuje tak, aby bola orientovaná na dianie v mestskej časti Bratislava-Staré Mesto a bola cielená na obyvateľa, resp. návštevníka tejto lokality.
 5. Dodávateľ je oprávnený požadovať v zmysle čl. III tejto zmluvy úhradu odmeny za realizáciu predmetu zmluvy.

Čl. V Ostatné dojednania

1. Zmluvné strany sa v súlade s ustanovením § 39 ods. 4, 5 a 6 zákona č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z.z. o telekomunikáciách (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z.z.“) dohodli, že na základe tejto zmluvy nedôjde k sponzorovaniu spravodajských programov, programov politickej publicistiky a k sponzorovaniu doplnkového vysielania, okrem prípadu, že zmenou, resp. doplnením zákona č. 308/2000 Z.z. bude takéto sponzorovanie umožnené.
2. Za obsah zverejnených informácií, ktoré poskytol odberateľ, nenesie dodávateľ zodpovednosť. Za obsah informácií zverejnených v rámci informačného spravodajstva, ak tieto neboli poskytnuté oficiálnym zdrojom, zodpovedá dodávateľ.
3. Dodávateľ realizuje predmet zmluvy osobne, na vlastné náklady a na vlastné nebezpečenstvo.
4. Dodávateľ zodpovedá za bezpečnosť práce a technických zariadení pri prácach a za dodržiavanie všeobecne záväzných právnych predpisov týkajúcich sa ochrany autorského práva a práv súvisiacich s autorským právom.
5. Technické nosiče dát sa odovzdaním stávajú vlastným archívnym materiálom dodávateľa, ktorý ich môže poskytnúť s vedomím odberateľa tretej strane.
6. Odberateľ má právo na bezplatné poskytnutie záznamov na technických nosičoch dát, ktoré nemá právo ďalej poskytnúť tretej strane.
7. Dodávateľ sa zaväzuje, že plnenie ním poskytované na základe tejto zmluvy bude počas doby platnosti zmluvy poskytované v súlade s platnou legislatívou Slovenskej republiky, najmä v súlade so zákonom č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon). Dodávateľ sa zaväzuje a vyhlasuje, že ním poskytnuté výstupy nebudú zaťažované nevysporiadanými autorskými právami, ani inými právnymi vadami a odberateľ nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné porušenie týchto

práv zo strany dodávateľa. V prípade, ak by si ktorákoľvek tretia osoba uplatnila voči odberateľovi náhradu škody súvisiacu s porušením autorských práv v dôsledku plnenia predmetu tejto zmluvy, patrí odberateľovi právo regresného nároku voči dodávateľovi. Nárok na náhradu škody odberateľa tým nie je dotknutý.

8. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach tvoriacich obchodné tajomstvo zmluvných strán a skutočnostiach označených zmluvnými stranami ako dôverné, prípadne výslovne za dôverné neoznačené, avšak vzhľadom na ich povahu majúce charakter dôverných informácií, najmä o obchodnej stratégii, spolupráci s klientmi a o vzťahoch s tretími stranami vôbec, know-how, o doposiaľ nezverejnených projektoch, a to aj po skončení zmluvy. Zmluvné strany nie sú oprávnené obchodné tajomstvo a informácie uvedené v predchádzajúcej vete využiť vo svoj prospech, s výnimkou plnenia tejto zmluvy. Aj pri plnení zmluvy sú však zmluvné strany oprávnené dané informácie využiť iba v rozsahu nevyhnutne na to potrebnom.

Čl. VI **Sankcie**

1. V prípade nedodržania zmluvných záväzkov zo strany dodávateľa je odberateľ oprávnený uplatniť právo na úhradu zmluvnej pokuty vo výške 500,- € (slovom: päťsto eur) za každé porušenie zvlášť. Tým nie je dotknuté právo na náhradu škody v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
2. V prípade nedodržania lehoty, resp. povinnosti uvedenej v čl. III bod 5 tejto zmluvy má odberateľ právo požadovať od dodávateľa zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania.

Čl. VII **Zánik zmluvy**

1. Zmluvný vzťah založený touto zmluvou môžu zmluvné strany ukončiť:
 - dohodou zmluvných strán,
 - výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán,
 - odstúpením od zmluvy.
2. Zmluvné strany môžu túto zmluvu ukončiť písomnou dohodou k akémukoľvek dátumu.
3. Odberateľ je oprávnený túto zmluvu vypovedať z akéhokoľvek dôvodu alebo bez uvedenia dôvodu. V prípade porušenia zmluvných alebo iných zákonných povinností môže ktorákoľvek zo zmluvných strán túto zmluvu vypovedať. Výpoveď musí byť písomná a doručená druhej zmluvnej strane. Výpovedná doba je sedemmesačná, pokiaľ sa nedohodne inak, a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po dni doručenia výpovede.
4. Zmluvná strana je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť v prípade, ak druhá zmluvná strana opakovane poruší povinnosti vyplývajúce jej z tejto zmluvy alebo ak dodávateľ nedodrží vlastným zavinением s odberateľom dohodnutý termín poskytnutia služby.
5. Za porušenie tejto zmluvy zo strany dodávateľa sa nepovažuje prípad, kedy dodávateľ nemohol splniť svoj záväzok z dôvodu, ktorý sám objektívne nezavinil (z dôvodu vyššej

moci), resp. k nemožnosti splnenia záväzku došlo v dôsledku nesplnenia povinnosti tretích osôb (napríklad šíriteľa televízneho signálu, s ktorým má dodávateľ uzatvorenú zmluvu).

6. Odstúpenie od zmluvy zmluvná strana oznámi druhej zmluvnej strane písomne, aj s uvedením dôvodu, pre ktorý zmluvná strana od zmluvy odstupuje. Zmluva v takom prípade zaniká dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.
7. V prípade, ak nastanú skutočnosti zakladajúce právo od zmluvy odstúpiť alebo zmluvu vypovedať, je dotknutá zmluvná strana povinná túto skutočnosť písomne oznámiť zmluvnej strane, ktorá povinnosť porušila. Odo dňa tohto oznámenia plyní druhej zmluvnej strane 60-dňová lehota na odstránenie nežiaduceho stavu. Pokiaľ k odstráneniu nežiaduceho stavu v uvedenej lehote nedôjde, je dotknutá zmluvná strana oprávnená odstúpiť do zmluvy alebo podať písomnú výpoveď.
8. V prípade, ak zmluvná strana doporučenú zásielku alebo osobne doručovanú zásielku odmietne prevziať alebo zásielku doručovanú poštou pošta vráti druhej zmluvnej strane ako nevyzdvihnutú v úložnej lehote napriek tomu, že bola zasielaná na adresu sídla zmluvnej strany (v prípade dodávateľa na adresu sídla uvedenú v obchodnom registri), považuje sa zásielka za doručenie dňom, v ktorom sa zásielka vrátila ako nevyzdvihnutá, resp. nedoručená z akýchkoľvek dôvodov alebo dňom, kedy si adresát zásielku odmietol prevziať.
9. Pri ukončení zmluvného vzťahu sú zmluvné strany povinné vysporiadať si záväzky, ktoré im vznikli počas trvania zmluvy.

Čl. VIII

Vyššia moc

1. Pre účely tejto zmluvy sa za vyššiu moc považujú prípady, ktoré nie sú závislé od konania zmluvných strán a ktoré tieto ani nemôžu ovplyvniť, napr. živelné pohromy.
2. Ak sa splnenie tejto zmluvy stane nemožným z dôvodu vyššej moci, zmluvná strana, ktorá sa chce odvolať na vyššiu moc, je povinná požiadať druhú zmluvnú stranu o úpravu zmluvy k predmetu, cene, resp. k termínu plnenia tejto zmluvy dodatkom. Ak k dohode nedôjde, má zmluvná strana, ktorá sa odvolala na vyššiu moc, právo odstúpiť od zmluvy.

Čl. IX

Záverečné ustanovenia

1. Pokiaľ nie je v tejto zmluve dohodnuté inak, riadia sa právne pomery z tejto zmluvy vyplývajúce a touto neupravené príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať po dohode zmluvných strán výlučne formou písomných, očíslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
3. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po dvoch vyhotoveniach.

4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle odberateľa.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, neuzatvárajú ju v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej, slobodnej a vážnej vôli, ju vlastnoručne podpisujú.

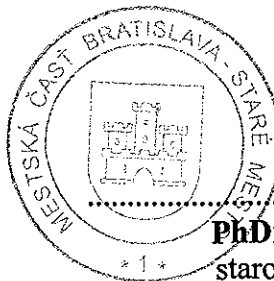
V Bratislave dňa 27.05.2013

V Bratislave dňa 28.05.2013

Dodávateľ:

Odberateľ:

.....
Mgr. PaedDr. Barbora Oráčová, PhD.
predsedníčka predstavenstva



.....
PhDr. Tatiana Rosová
starostka mestskej časti

.....
Mgr. PhDr. Štefan Jaška
člen predstavenstva